



## ريڤالڊو:

# له ميلان شكستم نه هيئا و خوشترين روژه كاني ژيانم له بهر شلونه بوو

نیشانه كاني سدر كهوتوي لږ بهدي ده كړي و  
خاوهن بهر هره يه كې زور باشه له ليداني تويي  
به هيژ بؤ گزلي ركابه ر كاني به تايبه تي  
قاچي چې كې كه پسران به تر سناكترين قاچ  
ناوزه ندي ده كمن و ده لين و كو شو تينيكي (۵)  
نه ستيه يه، سالي ۱۹۹۸ روژيكي رهش بوو له  
ژياني وهرزشي كه بهرام بهر فدره نسا دؤران،  
به لام سالي (۲۰۰۲) توانيان شو په له ره شه  
لابهن و موند يالي كوزيالي باشوور و ژاپون  
بينه نه وه سهره پاي كه ته مهنې گه پشتر ته (۳۷)  
سال نهم ياريزانه بر ياريدا له رپر هوه كم بهردوام  
بيت و خولي نوزياكي هه لبر ژارډ نيمه له بهر  
گرنگي نهم دي مانديه و تازه ترين هه وال له سهر  
ژياني شو نه ستيه يه به باشمانزاني له گوزاري  
گولان بلاوي بكينه وه.

سهر سام ده بن به پيري من و خوش حال  
ده بن به گه نجا يه تي من نه مه قسه يه كه  
به بهردوامي نه ستيه يه پيشووي بهرازي لي  
روماريو كه ته مهنې (۴۱) سالي تپه يه  
كرد بووي هدر بهردوام بوو له ياري كردن،  
ريڤالڊو ياريزانيكي ليهاتووي داره كاني  
سامبايه تواني به تهنيك و ته كتيكي بهرزي  
خوشه وي ستاني له نيسپانيا و نيتاليا و بهرازيل  
دلخوش بكات، خه لكانيك چاوه پروان بوو كه شو  
روژه ناو ابسو چي ديكه ناگه پشته وه، به لام له  
ناكو بونديكي به ها گه يشته ريڤالڊو ته مهن  
(۳۷) سالي ته وپش له گه ل يانه ي بونيزه كوري  
نوزياكي بوو نه مه ش نه وه ي سه لماند كه شو  
ياريزانه ته مهن گه و به ي نازاني، ريڤالڊو له  
سهره ياي ژياني وهرزشي و تا نيسنا گشت

وهرزش

**گولاش**

ژماره (۷۳۲)  
۳۳۰۰۰۹۹/۵۵/۸۴۱

۶۲



**\* دەتسەوئ چى بۇ ئەو يانەيە بىكى كە تەمەنى لە (۵) سالى تىپەر نەبوو؟**  
- ھەنگاوى يەكەم و كۆتايىم بە دەستەپنەنى نازناوى جامى يانەكانى ئاسىيايە و خولى ناوہخۇيە.

**\* ئايا بەخۇرايى لە كەش و ھەواى ئەو ولانە راھاتىت؟**

- ژيان لىرە زۇر خۇش و جوانە سەررەپراى ھەژارى پەيوەندىيەكى زۇر باش لە نيوان ھاۋلايتيان بەدى دەكرى خەلكەكە شىتتى تۇپى پىنن و ھاتنم بۇ ئەو يانەيە واپزانم جەماوەرى لە زيادبووندايە و بۆم دەرگەوت كە زۇر خۇشەويستى جەماوەرم.

**\* پەيوەندىت لە گەل مىليادىر ئىسحاق ئىكبارۇف كە خاۋەنى يانەكەيە چۇنە؟**

- پەيوەندىيەكى زۇر باشە ئەويش لەسەر رىژگرتتە ھەرۋەكو پەيوەندىم لە گەل مىليادىر ئىتالى بىرلىسكۇنى ھەبوو.

**\* ھەست بەو ناكەپت لەبەرچا وون بوويت چونكە لە يانەيەكى نەناسراو يارى دەكەيت؟**

- بەراستى من گەيشتومە رادىيەك لەو شتتە تىرېبويىمە، دواى بەرازىل خۇشتىن كاتم لە ئەوروپا برە سەر، ئەمپۇ بىر لە ھىچ شىتەك ناكەمەو تەنيا بەرگرى كردن لە يانەكەم و پارىژگارى لە ئالاکەى دەكەم.

**\* ئايا دەتوانى زياتر پىشكەش بەو يانە بىكەيت؟**

- راستە خولى ئۆزبەكى ھەرۋەكو خولەكانى ئەوروپا تام و چىژ و بەھىزى نىيە كە ئەمەش دەپتە يارمەتى دەرئەك بۇ ئەوئەى بتوانم توناي خۇم بە باشى پىشكەش بىكەم و توناي جەستەم و تەكنىكى خۇم بخەمە گەر.

**\* چوونت بۇ ھەلبۇزادەى سامبا سالى (۱۹۹۳)، بەلام زۇرى پىچو كە ناستت بە دىار كەوت ئەويش لە سالى (۱۹۹۸) بوو ھۆكارەكەى چى بوو؟**

- راستە ناستم دەرئەك بە دىاركەوت و سالى (۱۹۹۷) بە بىرى خۇم من بە تەواوى بە دىاركەوتەم و دواتر متمانەم گەرپايەو سالى (۱۹۹۸) كە زۇرى رەش بوو لە ژيانم.

**\* سالى ۱۹۹۹ سالى ھەموو نازناۋەكان بوو لە ژيانست لەوانە نازناوى تۇپى زىر و خەلاتى باشتىن يازىزان لە جىھان و چەند نازناوى دىكە، بە راى تۇ ھۆى چى بوو؟**

- ھىچ ھۆيەكى سەرەكى نەبوو تونىم بارى دەرۋونم و توناي لەشم ناستى ھونەرىم بگەرپىنمەو دۇخى جاران.

**\* پىش ئەوئەى باسى دەستكەوتەكانت بىكەين لە بەرشلۇنە ھەز دەكەين بزائىن ھۆشكسەتەكانى لە گەل لە ئىتالىا لە گەل مىلان چى بوو؟**

- واى بۇ ناچم تاقىكردنەووم لە گەل مىلان شىكست بوويچ بە پىچەوانەوئەى لە گەل رۇزنىرى خولى يانەكانى ئەوروپا و جامى ئىتالىامان برەوئە راستە من تەنيا دوو ھەرز يارىم كرد لەمىلان و من واى بۇ دەچووم كە پىويستىم بە تاقىكردنەوئەىكى دىكە ھەيە ئەويش يۇنان بوو و لە گەل يانەكانى ئايك و ئۆلۇمپىاكۇس ناستىكى بەرزم نىشاندا كە دوو يانەى بەھىز بوون.

**\* يانەى دىفۇرتىفۇ لاكەرۇنيا پىنگەى يەكەمت بوو سەررەپراى ناستت بەرزىت لەو يانەيە برىارتدا جىيان بەپىلت؟**

- برۋا ناكەم ھىچ يارىزانىك بۇندىكى لە يانەى بەرشلۇنە بۇ بىت رەتى بكانتەو، من دەلۇم يانەى كەتالۇنى گەورەترىن يانەيە لە جىھان، چوونم بۇ بەرشلۇنە بە ھەموو پىئورنىك خۇشتىن ساتى ژيانى ۋەرزشىم بوو و ئەو رۇژە خۇشەش لەبىر ناكەم كە لەو ۋەرزى بۇ لاكەرۇنيا يارىم كرد (۲۱) گۆلم تۇمار كرد.

**\* تونىت شوتى رۇنالڈۇ لە بەرشلۇنە بگرىتتەو؟**

- ناسان نىيە كە بتوانم شوتى ئەستىرەبەكى ۋەكو رۇنالڈۇ بگرمەو، بەلام لەو كاتە تونىم بۇشايىەكى گەورە پرېكەمەو.

**\* چۇن ۋەلامى دوزمىنكارى جەماوەرى رىيال مەدرىت لە يارىگاي برنايىۇ دەدەو؟**



ۋەرزىش  
**گولاش**  
ژمارە (۷۳۱)  
۳۰۰۹/۵/۴  
۶۳

**\* ئەو نەپتە چى بوو كە يانەى بۇنىۋدكۇرى ئۆزبەكەت ھەلبۇزارد و سەررەپراى ئەوئەى يانەى ئايكى يۇنانى پاپەند بوو بە مانەوئەت؟**

- رەزامەندىم لەسەر بۇندى ئۆزبەكەى تەنيا بۇ پارە نەبوو، بەلام ھەزم دەكرد كە تاقىكردنەوئەىكى دىكە ئەنجام بەدم جىاواز بىن لە ئەوروپا و ئەمەرىكا و نكۇلى لەوئەش ناكەم كە برى بۇندەكە زۇرە.

**\* دەزگاكانى راگىيانند دەلۇن بۇ ماوئەى (۳) سال (۱۲) مىليۇن يۇرۇ ۋەردەگرى ماناى ئەويە (۴) مىليۇن يۇرۇ بۇ ھەر سالىك؟**

- نامەوئەى پىچمە ناوەرۇكى بۇندەكە و بەراشكاوى دەلۇم بۇندى يانەى ئۆزبەكى زۇر لە بۇندەكانى ژاپۇنى و كەنداو و ئوسترالى زىاترە.

**\* پىش چەند سالىك سەردانى قەتەرت كرد، بەلام وتوئۇئەكان ھىچ ئەنجامى نەبوو دواتر لە ناكارووت لە يۇنان كرد، ھۆكارەكەى چى بوو؟**

- ئەو بۇندەى قەتەرىەكان پىشكەشيان كردم ۋەكو پىويست نەبوو و بۇندى يۇنان چەند ھەنگاۋىنگ لەوان باشتر بوو.



- زۆر ئازارى منيان دەدا بەداخەو بەيەن جياوازي جەماوەرى وەرزشى لە ئىسپانيا ئەمە پىشەيانە لەبىرمە لويس فيگۆ لە هەمان پەرداخ ئەم تاموچىژە خەراپەى خواردوو و رۆنالدو لە ئەم ئاگرە بىبەش نەبوو، بەراستى من ئەم هەلسۆكەوتەى جەماوەرى وەرزشى رىسال لەبىر ناکەم و نابى ئەوەش لەبىر بکەين کە گۆلى کوشندەم لىيان تۆمارکردوو.

**\* مانای ئەویە دەسالى ۱۹۹۹ خۆشترين ساتە لە ژيانت؟**

- ئەو سالە هەردەم لە گۆنچکەم زەنگى خۆى هەيە چونکە دواى شکستى مۆندىالى ۱۹۹۸ هات و سەرکەوتنى گەرەم (۳۰) گۆلم بۆ بەرشلۆنە تۆمار کرد و نازناوى ئەمسالمان بردەو و پاشان نازناوى تۆپى زىرم وەرگرت کە سالانە گۆفارى فرانس فوتبول سازى



دەدا و لە هەمسوى گرنکتر لە لایەن فيفاو بە باشترين ياريزانى جيهانى دەست نيشانکرام بۆ وەرزی دواتر کە پالەپەستۆیەکی زۆرم لەسەر بوو تەنیا (۱۲) گۆلم بۆ بەرشلۆنە تۆمار کرد و سالی (۲۰۰۱) ئاستم جارێکی دیکە گەراپەووە دۆخی جارێک و بە یەکیسانی لە گەل راتوول گۆنزالیس نازناوی گۆلکارمان وەرگرت کە رێژیکى تايبەتى لای من هەبوو و پەيوەنديشمان زۆر باش بوو.

**\* چوونت بۆ يانەى كەتالۆنى بۆندەكەت لەسەر (۲۴) ملیۆن دۆلار وەستا، تاي تۆ شايستەى ئەو پرە پارێه بوويت؟**

- نامەوى بریار لەسەر خۆم بەدم، بەس بەرای خۆم پارەیکەسى باش بوو، بەلام دواتر بۆندى ياريزانان خەيالى بەرزبوو.

**\* چۆن لە گەل ئەو ساتە ژيانت کە لە هەژارى چوويتە ژيانىكى دەولەمەندى؟**

- بە تەنیا من نەبووم، بەلکو گشت ئەستێرەکانى بەرازىلى هەژار بوون دواتر دەولەمەند بوون ئەويش بەهۆى ناوبانگ و کەسايەتياى لە بواری وەرزش، من سوودم لەو دەولەمەنديیه وەرگرت چونکە من بە مېشک بىر دەکەمەووە چونکە جار وایە دەولەمەندى شىتت دەکات و دەمەوى ئەو داهاتم لە کاتیکى باش سەرف بکەم و هیچ کاتیکىش هەژاریم لەبىر نەکردووە بەشیکى زۆر لە داهاتم بۆ کارى خێرخوازی سەرف دەکەم.

**\* چى دەلێت کە دەبينت گشت ياريزانانى**

**بەرازىلى بەرو دەروەى ولات كۆچ دەكەن؟**  
- دياردەيەكى ئاسايى و تەندروستىيە لەيەك كاتدا گەر هاتوو رۆماريو و رۆنالدو و ريفالدو كۆچيان نەکردبايە و ياريزان لە دەروەى بەرازىل نەکردبايە ياريزانان رۆنالدوينهو و رۆبينهو و كاكا و باتوش بەديار نەدەكەوتن و تۆپى پىسى بەرازىلى بە بەردەوامى دەيتتە پىنگەى پىنگەيانەندى ئەستێرەكان.

**\* كۆن باشترين ئەستێرەكانى تۆپى پىسى بەرازىلى ئىستا و پىشتر؟**

- بىلىي شاي ياريزانان و زىكو و سقرات ئىستاستاش رۆنالدوينهو و كاكا دروستكەردنى ياريزانان قەت دەرگاى داناخړ.

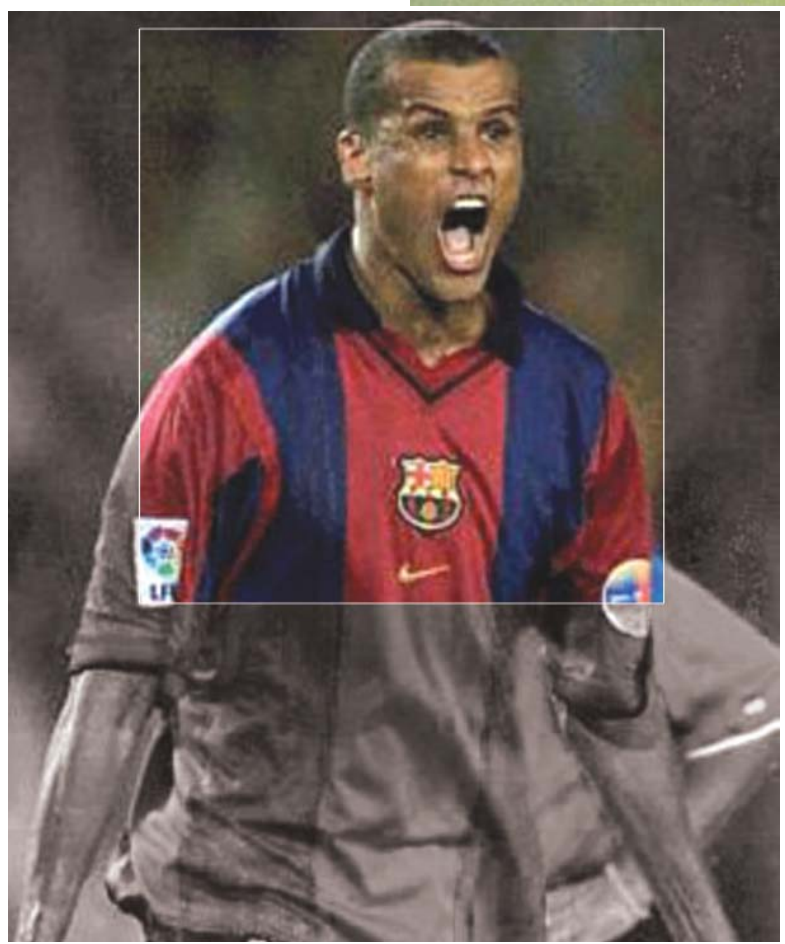
**\* دەكرى بزانين كاتى وازهينانت ديارىكردوو؟**

- نەخېر پاشى دوو سالى ديكە.

**\* مانای ئەویە كۆتايى ژيانى ياريزانیت لە ولاتى ئۆزباکستان دەيت؟**

- وای بۆ دەچم کە دوا ساتەکانم لە گەل يانەى بۆنيۆدكۆر دەبى هەول دەدم بە پىسى پىوست دەستكەوتى بۆ بە دەست بەنم.

**رېشالډو كينيه**  
ناو: رېشالډو فيتۆر بوريا فيريرا  
رۆزى لە دايك بون: ۱۹ى ئەبريل ۱۹۷۲  
شوونى لە دايك بون: باوليستا درېژى: ۱۸۷سم  
رېشالډو لە يانەكانى سانتا كروز و موجى ميرىم و كۆزىنتياز و پالميراس و ديفەرتۆپۆلا كەرۆنيا و بەرشلۆنە و ئەى سى ميلان و كېرۆزىرۆ و ئۆلۆمبياكۆس و ئەيك ئەسينا و بۆنيۆدكۆزى ئۆزبەكى يارى كەردووە، لە گەل هەلبۆاردەى بەرازىل لە سالى (۱۹۹۳-۲۰۰۳) بەردەوام بوو و نزيكەى (۷۴) يارى نۆردەولەتى كەردووە و (۳۴) گۆلى تۆمار كەردووە.



## ھینانی یاریزانی عەرەب سووری نییە چونکە مافی یاریزانە کوردەکان دەخۆن



**\* ناستی ئەم سالی خولی کوردستان چۆن دەبیینی؟**

- زۆر زۆر بەھێزە لەم خولە زۆر لە یەكتری نزیکن ئەویش بەو دەسەلمینم کە یانەکان جیاوازی خالیان لە یەكتری نزیکە.

**\* ناستی ئەم سالی یانەى سەورە چۆن دەبیینی؟**

- ئەم سالی یەكەم سالی کەوا لە خولی نایابەکانی کوردستان یاری دەکەین و یانەکەشمان زۆریە یاریزانەکانمان گەنجن ئێمە ناستمان باشە کێشەمان نییە.

**\* بەرای تۆ ئەنجامتەمان چۆن دەیت بۆ ئەم وەرەزە کە چەند یارییەك ماوە کۆتایی پێ دەیت؟**

- رەنگە لە پلەکانی چوارەم یان پینجەم بەمینیئەوه.

**\* بەشداری یارییەکانی خولی عێراق دەکەن؟**

- پەنا بە خوا بەشداری دەکەین پار سالی ش ناستمان زۆر باش بوو ئەم سالی بەدلتیایەوه سەر دەکەوین بۆ خولی پلە نایابەکانی عێراق.

**\* بۆ بەشداری کردنتان لە خولی پلە یەكەکانی عێراق هیچ یاریزانێك لە دەرەوه دەهینن؟**

- نەخیز، چونکە داھاتمان باش نییە، یاریزان ھینان پارەى دەوێ ئێمەش پارەى یاریزانەکانی خۆمان نییە، ئینجا یاریزان لە دەرەوه بەینین.

**\* راستە ئێوه لە مملاتی دان لە گەل یانەى کەرکوک؟**

- بەلى، ئێمە دوو جار لە یانەى کەرکوکمان بردۆتەوه و ھەموو یاریزانەکانمان گەنجن.

**\* کى ھاوکاریتان دەکات؟**

- ئێمە ھەندێك دوکانمان ھەیه و یەكیتی تۆبى پێ کوردستانیش ھاوکاریمان دەکات.

**\* رات چییە بەرامبەر یەكیتی تۆبى پێ کوردستان؟**

**عێراق؟**  
- خولی کوردستان بەھێزترە، چونکە یانەکان ناستیان لە یەكتری نزیکە.

**\* ھینانی یاریزانی عەرەب بۆ یانەکانی کوردستان بەرای تۆ کارێکی باشە یان خراپە؟**

- کارێکی زۆر خراپە ئەوێ دیت یاریت بۆ دەکات، جیگای یاریزانە کوردەکان دەگرن یانەى ھەولێر کۆمەڵێك یاریزانی عەرەبی ھینایە لە ریزی ھەلبژاردەى عێراق لەم پالەوانیەتیەى دەرەوه یاری دەکەن ئەنجامیشیان باش نییە، بەرای من یانەى بروسک بەشداری لە پالەوانیەتیەى یانەکانی ئاسیا بکردبایە ئەنجامی لە یانەى ھەولێر باشتر دەبوو.

**\* ناستی ناویژوانان چۆن دەبیینی لە خولی کوردستان؟**

- ھەموو کەس ھەلە دەکات، بەلام ناستیان باشە هیچ ھەلە یەکی وایان نەکردووه ئەنجامی یارییەکان بگۆرێت.

**\* ھیچ یانەىك داواى لێ کردی بۆ وەرگرتنی ئەرکی راھینەرایەتى؟**

- بەلى، پارسال و ئەمسالی چەندین یانە داواى لێ کردووم، بەلام ئەمسال تەواو بیت ئینجا قسە یەکی لێ دەکەین جارى زوو.

**\* بۆ چی یانەى کەرکوک جێھێشت؟**

- بەھۆی کێشەى دەستەى کارگێرى یانەى کەرکوک جێھێشت ئەوان بە شیویدەك کار دەکەن من بەم جۆرە کار ناکەم.

**\* پڕۆژەى داھاتووت چییە؟**

- با خولی کوردستان تەواو بیت چەند یانەىك داوايان لێ کردوومە بۆ ئەرکی راھینەرایەتى.

**\* دوا و تەت چییە؟**

- زۆر سوپاسی گوڤاری گولان دەکەم کە وەرزشکارانی کوردستان بەبێ جیاوازی بەسەر دەکاتەوه و ھیوادارم بەردوام بن لە کارە جوانەکانتان.

یەكێك لە راھینەرە بە تواناى شاری کەرکوکە لە دایک بووی (١٩٦٥)ھ، خاوەنى برونامەى دبلۆم کارگێرى ماوەى چەند سالیك یاری بۆ یانەکانی کەرکوک و سەورە کردووه بۆ ماوەى چوار سالی راھینەری یانەى کەرکوک بووه، ئیستاش راھینەری یانەى سەورە، ئێمەش بە پێیستمان زانی لە نزیکەوه ئەم دیمانەى لە گەل سازیکەین.

- کاری باشیان کردووه بە تاییەتى کردنەوهى خولی لاوان و تازەپینگەیشتوان من پێشبینی دەکەم داواى پینچ سالی دیکە یانەکانی کوردستان یاریزانی عەرەب ناهینن. **\* خولی کوردستان بەھێزە یان خولی**

دیمانە: کارزان کانەى

وەرزش

گولان

ژمارە (٧٣٢)  
٢٠٠٩/٥/١١

٦٥